

270760-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Technical planning services – Technische Ausrüstung (ALG 1-3; 7-8)

Technikcampus Handwerk Aachen

OJ S 77/2026 21/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Handwerkskammer Aachen

R-phost: vergabe@hwk-aachen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Technische Ausrüstung (ALG 1-3; 7-8) Technikcampus Handwerk Aachen

Cur síos: Vergabe von Leistungen der Fachplanung Heizungs-, Klima-, Lüftungs- und

Sanitärtechnik Anlagengruppen 1-3, 7-8 für den Neubau und Umbau des Technikcampus Handwerk Aachen.

Aitheantóir an nós imeachta: b492a6d4-9ffd-4f72-bdd0-498c1c6f6b85

Aitheantóir inmheánach: 04_2026

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71356400 Technical planning services

Aicmiú breise (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings, 71321200 Heating-system design services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Tempelhofer Straße 15-17

Baile: Aachen

Cód poist: 52062

Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DZ9M9KG#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Technische Ausrüstung (ALG 1-3; 7-8) Technikcampus Handwerk Aachen
Cur síos: Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens ist die Vergabe von von Leistungen der Objektplanung Gebäude für den Neubau und Umbau des Technikcampus Handwerk in Aachen der Handwerkskammer Aachen als Auftraggeber. Die Handwerkskammer Aachen ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts. Als regionale Dachorganisation vertritt die Handwerkskammer Aachen die Interessen ihrer Mitgliedsbetriebe auf allen Ebenen des wirtschaftlichen, politischen und gesellschaftlichen Lebens. Ziel ihres Handelns ist es, die Rahmenbedingungen für eine erfolgreiche wirtschaftliche Betätigung der Betriebe zu verbessern und ihre Leistungsfähigkeit zu steigern. Als modernes Dienstleistungszentrum bietet die Handwerkskammer Aachen ihren Mitgliedsbetrieben u.a. ein umfangreiches Bildungsangebot. Sie berät Existenzgründende und Unternehmen in allen betriebswirtschaftlichen, technischen und rechtlichen Fragen. Sie führt Aus-, Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen für Lehrlinge, Beschäftigte der Betriebe und der Unternehmensleitung durch. Zu diesem Zweck unterhält sie moderne Akademien und Bildungszentren. Die Handwerkskammer Aachen beabsichtigt, durch Zusammenführung verschiedener Standorte und Gewerke im Technikcampus Handwerk Aachen die Bildungslandschaft im Rheinischen Revier am bisherigen Standort des Bildungszentrums BGE Aachen zu modernisieren und strategisch neu auszurichten. Das Projekt umfasst folgende Teilmaßnahmen: - Kernsanierung des Bestandsgebäudes, - Neubau für den KFZ-Bereich in Holzbauweise, - Parkhaus mit Shared-Mobility-Lernlabor, - Energie- und Nachhaltigkeitskonzept. Es wird von folgenden Investitionskosten (Bau / brutto) ausgegangen: - Modernisierung BGE: 49.500.000 EUR, - Neubau Werkstätten: 24.500.000 EUR, - Neubau Parkhaus: 9.500.000 EUR, - Außenanlagen: 4.500.000 EUR. Die Fertigstellung soll bis Ende 2029 erfolgen. Die dafür notwendigen Mittel sollen nach derzeitigem Stand ganz überwiegend durch Zuwendungen aufgebracht werden. Der Auftraggeber beabsichtigt, die hierfür notwendigen Fachplanungsleistungen zu vergeben. Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens ist daher die Vergabe der Leistungen der Technischen Ausrüstung - Heizungs-, Lüftungs-, Sanitär- und Gebäudeautomation gem. HOAI § 55, Anlagengruppen 1-3, 7-8, Leistungsphasen 3-9.

Aitheantóir inmheánach: 04_2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71356400 Technical planning services

Aicmiú breise (cpv): 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings, 71321200 Heating-system design services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Vorgesehen ist zunächst die Beauftragung der Teilleistungen der Leistungsphasen 3, die für die bzw. bis zur Bewilligung von Fördermitteln erforderlich sind. Die weiteren Leistungen, auch der weiteren Leistungsstufen, werden optional beauftragt. Dem Auftraggeber wird insoweit ein einseitiges Optionsrecht zur Beauftragung eingeräumt. Ihre Beauftragung hängt von der Fortführung des Projekts, insbesondere der Bewilligung der Fördermittel, ab.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Tempelhofer Straße 15-17
Baile: Aachen
Cód poist: 52062
Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 54 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Die Verhandlungsgespräche finden voraussichtlich am 28.07.2026 statt. Interessierte Unternehmen, die sich mit einem

Teilnahmeantrag bewerben wollen, werden aufgefordert, bereits jetzt die vorgenannten

Termine zu blocken. Eine Verschiebung der Verhandlungsgespräche ist regelmäßig nicht

möglich. Der Auftraggeber weist ausdrücklich darauf hin, dass die Vergabe der

verfahrensgegenständlichen Leistungen unter einem Finanzierungsvorbehalt steht. Der

Auftraggeber behält sich daher vor, das vorliegende Vergabeverfahren aufzuheben, wenn

während des Verfahrens erkennbar wird, dass notwendige Fördermittel für die Durchführung des Projektes nicht erlangt werden können und/oder die Finanzierung des Vorhabens nicht

sichergestellt werden kann.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der fest angestellten Ingenieure in der

Technischen Ausrüstung (ALG 1-3; 7-8) (bei Bietergemeinschaften / Nachunternehmern

jeweilige Summe angeben) Mindestens 4 Anzahl der fest angestellten Ingenieure in der

Technischen Ausrüstung (ALG 1-3; 7-8) mit einer Bürozugehörigkeit von mind. 3 Jahren (bei

Bietergemeinschaften / Nachunternehmern jeweilige Summe angeben)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 30,00

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrath

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Umsatz für entsprechende

Dienstleistungen, die in Art und Ausführung mit denen vergleichbar sind, die beauftragt

werden sollen, der letzten drei Geschäftsjahre (500.000 EUR netto / Jahr)

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wir erklären, dass wir nach dem für die Auftragsvergabe geltenden Landesrecht zur Führung der Berufsbezeichnung Ingenieur* (m/w/d) berechtigt sind.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Deckungssummen dieser Versicherung müssen je Schadensfall mindestens betragen: a) für Personenschäden 3.000.000 EUR b) für sonstige Schäden 5.000.000 EUR jeweils 2-fach maximiert. Der Nachweis ist durch Vorlage der Erklärung zur Deckungszusage der Versicherung zu erbringen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der bearbeiteten Projekte in dem die BIM-Planung in einem Bestandsgebäude auf Grundlage einer digitalen Bestandsaufnahme bis mindestens in die Leistungsphase 8 (nicht abschließend) bearbeitet wurde. Gewertet werden Referenzen, bei denen die Planungsleistungen Technische Ausrüstung ALG 1-3; 7-8 gem. HOAI §55 der Leistungsphasen 2-3, 5-8 HOAI erbracht wurden. Im Zeitraum von 10 Jahren bis zum Stichtag (Datum der Bekanntmachung) muss mindestens die Leistungsphase 8 bearbeitet worden sein (nicht abschließend).

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der bearbeiteten Projekte für einen öffentlichen Bauherren Gewertet werden Referenzen, bei denen die Planungsleistungen Technische Ausrüstung ALG 1-3; 7-8 gem. HOAI §55 der Leistungsphasen 2-3, 5-8 HOAI erbracht wurden mit einer Bausumme für die Kostengruppen 410-430, 470-480 von mindestens 1 Mio. EUR (brutto). Im Zeitraum von 10 Jahren bis zum Stichtag (Datum der Bekanntmachung) muss mindestens die Leistungsphase 8 bearbeitet worden sein (nicht abschließend). Mindestens 1 Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 20,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der bearbeiteten Projekte von Bildungseinrichtungen Gewertet werden Referenzen, bei denen die Planungsleistungen Technische Ausrüstung ALG 1-3; 7-8 gem. HOAI §55 der Leistungsphasen 2-3, 5-8 HOAI erbracht wurden mit einer Bausumme für die Kostengruppen 410-430, 470-480 von mindestens 1 Mio. EUR (brutto). Im Zeitraum von 10 Jahren bis zum Stichtag (Datum der Bekanntmachung) muss mindestens die Leistungsphase 8 bearbeitet worden sein. Mindestens 1

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 10,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der bearbeiteten Projekte mit Schnittstellen zu besonderen technischen Anlage (z.B. Absauganlagen, Maschinen mit starker Partikelbildung etc.) Gewertet werden Referenzen, bei denen die Planungsleistungen Technische Ausrüstung ALG 1-3; 7-8 gem. HOAI §55 der Leistungsphasen 2-3, 5-8 HOAI erbracht wurden. Im Zeitraum von 10 Jahren bis zum Stichtag (Datum der Bekanntmachung) muss mindestens die Leistungsphase 8 bearbeitet worden sein. Mindestens 1

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 20,00

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Anzahl der bearbeiteten Küchenanlagen Gewertet werden Referenzen, bei denen die Planungsleistungen Technische Ausrüstung ALG 7 gem. HOAI §55 der Leistungsphasen 2-3, 5-8 HOAI erbracht wurden mit einer Bausumme für die Kostengruppe 470 von mindestens 250.000 EUR (brutto). Im Zeitraum von 10 Jahre bis zum Stichtag (Datum der Bekanntmachung) muss mindestens die Leistungsphase 8 bearbeitet worden sein. Mindestens 1

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 20,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Honorarangebot

Cur síos: Bewertet wird das voraussichtliche Gesamthonorar (Honorar über alle Leistungsphasen zzgl. Umbauzuschlag und Nebenkosten auf Basis der im Honorarblatt genannten vorläufigen/fiktiven anrechenbaren Kosten) für die ausgeschriebenen Planungsleistungen (Grundleistungen und ggfs. konkret benannte Besondere Leistungen).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Auftragsbezogene Qualifikation und Organisation des Projektteams

Cur síos: - Projektleitung HLS (Person, welche als Hauptansprechpartner vorgesehen ist und wesentliche Teile der Planungsleistungen auch selbst erbringen würde) Erfahrung in der BIM-TGA-Planung - Organisation und örtliche Präsenz

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 35

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualität der Herangehensweise zur Umsetzung der Aufgabenstellung und Bietergespräche

Cur síos: - Arbeitsschwerpunkte und Vorgehen im Projekt für technische Ausrüstung, Nachhaltigkeit und Energieeffizienz - Vorgehensweise zur Terminplanung und -steuerung am ausgeschriebenen Projekt - Vorgehensweise zur Kostenplanung und -steuerung am ausgeschriebenen Projekt

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 15/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DZ9M9KG/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DZ9M9KG>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 08/06/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DZ9M9KG>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 22/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Das Nachfordern fehlender Teilnahmeantrags- oder Angebotsunterlagen richtet sich nach § 56 VgV. Ergänzende Angaben finden sich in den Vergabeunterlagen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Rheinland

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Entsprechend der Regelung in § 160 GWB: "(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Handwerkskammer Aachen

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Handwerkskammer Aachen

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Handwerkskammer Aachen

Uimhir chlárúcháin: DE229646663

Seoladh poist: Sandkaulbach 17 - 21

Baile: Aachen

Cód poist: 52062

Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Projektteam Technikampus

R-phost: vergabe@hwk-aachen.de

Teil.: +49241471120

Facs: +49241471103

Seoladh idirlín: <https://www.hwk-aachen.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Schmitz.Reichard GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE815305571

Seoladh poist: Bachstr. 20

Baile: Aachen

Cód poist: 52066

Foroinn tíre (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vgv@schmitz-reichard.de

Seoladh idirlín: <https://www.schmitz-reichard.de>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 05315-03002-81

Seoladh poist: c/o Bezirksregierung Köln

Baile: Köln

Cód poist: 50606

Foroinn tíre (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Tír: An Ghearmáin
R-phost: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de
Teil.: +49 221 147-3045
Facs: +49 221 147-2889
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 65a4a302-64b0-4a8a-9e53-6d0365c1915c - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 17/04/2026 15:47:37 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 270760-2026
Uimhir eagráin IO S: 77/2026
Dáta foilsithe: 21/04/2026